

..... Великому Князю Михаилу Теодоровичу всея
 Руссiи Самодержцу, извѣщаетъ и объявляетъ покорно Гри-
 горiй фонъ-деръ Гейденъ писанiемъ о вышней философской
 Алхеми. нѣсколько лѣтъ тое мудрость Алхемiйскую
 искалъ. что охотникъ. И великими трудами.
 отъ друзей достигъ, только для безвременья своего того
 не могъ отвѣдать и достаточно испытать. А вѣдая, что ва-
 ше царское величество боголюбивы и христоролюбивы.
 свою покорную службу объявляю и надежду имѣю, что ваше-
 му царскому величеству то прiятно будетъ и милостиво ве-
 лите принять, что я въ той мудрости больше сего служить
 могу. И я всегда, какъ есть подданный холопъ, радъ и го-
 товъ буду, и молю Бога о вашемъ царскаго величества мно-
 голѣтномъ здравiи и о благоденствiи, и пребыванiи всего
 вашего царства, и буду всегда вашего царскаго величества
 подданный покорный холопъ.

Герардъ фонъ-деръ Гейденъ.

Писано на Москвѣ, лѣта отъ Рождества Христова 1626
 года, Iюня въ 23 день.

А начало сей мудрости.

Прежде надобно металлы въ мѣлкой пепель или въ мѣл-
 кую муку измѣлить, всякое о себѣ порознь, а металлы имя-
 нуются: ртуть, свинецъ, олово, желѣзо, мѣдь, серебро, зо-

лото, потомужъ какъ и семи планидъ всякая планида имѣеть себѣ особно имя, а вообще имянуются онѣ всѣ планиды. А мать всѣмъ тѣмъ металламъ ртуть, только въ началѣ того дѣла ртуть не пригожается; и въ тѣхъ семи металлахъ два, золото да серебро, тѣ исполнены, а пять: ртуть, свинецъ, олово, желѣзо, мѣдь, тѣ неисполнены. А мелить ихъ такъ: взять соли, да положить въ глиняномъ сосудѣ, да поставить на уголье, чтобъ тотъ горшекъ разгорѣлся красно и чтобъ соль разтопилася, а послѣ того простудить, да разтереть мѣлко, да на тое соль взлить воды и дать постоять до тѣхъ поръ, покамѣсть та соль въ водѣ растаетъ, а потомъ вложить въ склянничной въ перепускной кубъ, и перепустить ту воду сквозь трубу, чтобы та соль на днѣ въ кубкѣ осталась суха, да такъ надобно трижды учинить и тою солью можно металлы мѣлко въ пепель учинить.

Взять изъ четырехъ неисполненныхъ металловъ который нибудь, опричь ртути, а ртути не имать, потому что ртуть въ началѣ къ тому дѣлу не пригожается, да разбить плоско и тонко и очистить ево и измелить въ мѣлкіе куски, да положить тѣ куски въ глиняномъ сосудѣ слоями: первой слой положить да посыпать тою уготовл. солью побольше, а на верхъ того по томъ слоями класть да посыпать. мѣсто, тотъ горшекъ близко наполнится, и закрѣпить тотъ горшекъ твердо, да поставить его на огонь, да жечь его четыре часа, да беречь того, чтобъ та матерія, которая въ горшкѣ, не слилась въ мѣсто. А послѣ того дать прохолонуть, да вынуть изъ горшка вонъ, да изтереть мѣлко, что муку или пепель, а которое еще жестоко и не дается истереть, и то по прежнему; въ печи два дни постоять, чтобъ поломя надъ нимъ стояло, и тотъ пепель часто промѣшивать и беречь, чтобъ. не слилось, а какъ не убережъся и сольется, и то все пропа. . . какъ тѣ два дни минуть. . . смотря потому, какъ готово будетъ, и его истереть мѣлко въ пепель и поливать чистою водою и перепускать кубкомъ, покамѣсть соленое отойдетъ, и тотъ пепель прѣсенъ будетъ, и такъ учинятся металлы въ мѣлкой пепель, и прежде именованная. . . . метъ у тѣхъ. и лишняя. а соль сдержив. и въ. прир. вого поставить, да жечь четыре часа, да по прежнему простудить, да мѣлко въ пепель истереть, и такъ можно металлы въ муку или въ пепель сдѣлать. А свинцу да олову такой великой жаръ не на-

добень, какъ желѣзу да мѣди, или серебру да золоту. А золото и серебро можно и ртутью въ пепель сдѣлать, а солью лучше, потому что оберегаетъ металлы и укрѣпляетъ ото всей помѣхи. А какъ тѣ металлы тою солью, по прежде написанному обычаю, въ муку или пепель измелить, и тою муку взявъ положить на большой кирпичъ, да поставить въ нарочную печь, а печь на то нарочно сдѣлать и дать тому. таллы. оберегаетъ ото всякой помѣхи, чтобъ въ огнѣ не сгорѣли. А есть иныя пути, чѣмъ металлы въ мѣлкой пепель можно нарядить, а солью всего лучше.

II.

Переводъ съ помѣты, что подалъ Григорій фонъ деръ Гейденъ, какъ перемѣнить серебро въ образъ лазореваго хрустала, и то годится и исцѣляетъ всякія немощи.

И тому роспись.

Возми каменную соль и положи ту соль въ перепущенную дождевую воду и размѣшай, и потомъ высуши на жару, и беречь, чтобъ не добре жарко было, чтобъ не обезсилило; послѣ того возми тою жъ соль и взлей на нее жестокой уксусъ, которой многожды перепущенъ, по смѣтѣ, какъ можно тою соль размѣшать, и сложить вмѣстѣ, въ скляничной кубокъ, и закрѣпить крѣпко и поставить въ легкую теплоту на пепель, или въ воду теплую, и дать постоять съ мѣсяцъ времени, чтобъ теплота всегда въ одной мѣрѣ была; послѣ того спустить тотъ уксусъ аленбикомъ, только не досуха, чтобъ соль осталась на днѣ густовата; и тою соль возми и положи въ круглую скляницу, которая бывають съ носочками съ кривыми, слыветъ та скляница ретортъ; и положить туда невеликіе камешки, жженые, гольши бывають, и разжегши гораздо тѣ камешки, растолочь крупно и подставить скляницу съ дождевою водою перепущеною, и перепущать сперва легонько, не само жарко, вольнымъ жаркомъ, покамѣсть уксусъ сойдетъ, а опослѣ великимъ жаромъ перепущать,

чтобъ бѣлая сила шла сильно. И такъ та соль и бѣлой духъ въ подставку выдетъ, и то все положи въ склянничной кубокъ, да и то туда же, что останется въ носку въ скляницѣ; и на тотъ кубокъ положить кровлю скляночную жь съ носочкомъ, и поставь по прежнему въ теплую воду и перепущай вольнымъ жаромъ, покамѣсть сойдетъ треть той воды, что въ подставку была; и сойми кубокъ, поставь его въ погребъ, или въ холодное мѣсто, ино учнетъ та соль перемѣняться въ хрусталь; и дать стоять на одномъ мѣстѣ два дни или три дни; и потомъ тотъ хрусталь вынь изъ тое воды и отлучи отъ мокроты и перенеси въ теплое мѣсто; и тотъ хрусталь отъ того тепла будетъ чистъ и сладокъ, что сахаръ; а достальную воду опять также перепущать, и какъ сойдетъ треть, и то береги, чтобъ горечи изъ перепуску не вышло, а остатокъ съ кубкомъ поставь опять въ холодное мѣсто по прежнему и дай постоять, покамѣсть въ хрусталь перемѣнится; и тотъ хрусталь возми и перенеси въ теплое мѣсто, а что еще останется воды въ кубкѣ, и то такоже въ третью перепусти. И какъ перейдетъ треть, такожь перенеси въ тепло, такожь перемѣнится въ хрусталь, а будетъ что еще останется, и то и въ четвертые такожь перепусти по тому жь, покамѣсть хрусталь не объявится. А что хрусталу съ той водки будетъ спущено, положить въ бочкахъ въ винныхъ, въ заморскихъ питьяхъ; ино тогда станеть кичнуть въ скляницѣ и ударить вверхъ, и въ тѣ поры надобно смотрѣть и береженье держать, чтобъ та скляница удержала и не разорвало; и того будетъ немного время и потомъ уляжется; и какъ станеть шипѣть, и тое скляницу покрой и утычь накрѣпко, и поставь тое скляницу въ холодной погребъ, и потомъ перемѣнится серебро въ хрусталь, и учнетъ быть что яхонтъ лазоревъ; а что вода будетъ, и то слить съ него и высушить, соблюсть и держать въ береженье, и то пригожается къ великому надобью, и бывасть отъ того великое исцѣленіе многимъ болѣзнямъ, какъ по семъ будетъ оглавлено.

Сильное дѣйство и исцѣленіе отъ сего хрусталя: изъ авляетъ ото всякихъ немощей, именно которые бывають и зачинають съ головы отъ мозгу поруха разуму; и то укрѣпляетъ мозгъ въ головѣ и всякіе тѣлесные духи избавляетъ отъ черныя немочи; и у кого бываетъ кровь черная смертная и порушеніе ума, укрѣпляетъ сердце, печень, и укрѣпляетъ вся-

кіе головные и внутренніе составы, даетъ помощь селезенкѣ, избавляетъ отъ водяной и отъ желтыя болѣзни, такожь добро къ запертой кровавой болѣзнямъ, къ мужскимъ и къ женскимъ, и избавляетъ всякую внутреннюю болѣзнь и все человеческое тѣло къ доброму приводитъ. А что на днѣ въ кубкѣ останется отъ тое соли, и то именуется масло соленое, и то надобно. И какъ прежде упомянутые хрустала очистить, чтобъ не солены были, и ты возми перепущенную воду дождевую, сколько пригоже, въ чемъ тому хрусталу мочно растаять и какъ растаявъ перепустить по прежнему, какъ напередъ сего описано, и дай потому жь опять перемѣниться въ хрусталь, и собравъ тогъ хрусталь высушить гораздо, и то прежде именованное масло, что отъ соли остается, тако жь перепустить, ино ся очистить и станетъ въ своей силѣ,

Соединаченье и свѣсъ съ прежде именованнымъ хрусталемъ и масломъ, какъ ихъ спустить.

Возми серебро, которое бито въ листочекъ въ тонкой, драхму, то еже шестьдесятъ зеренъ ячменныхъ, да прежде помянутаго хрусталу, что изъ соли сдѣлано, въсомъ 12 драхмъ, и положи обѣихъ въ скляницу въ круглую съ горлышкомъ съ тонкимъ; къ тому влей масла, что изъ соли сдѣлано, какъ можно разойтися серебру и хрусталу, и задѣлай ту скляницу накрѣпко, чтобъ изъ нея духъ не шелъ, и поставь въ вольную теплоту, покамѣсть перемѣнится серебро въ хрусталь; и какъ то сдѣлается, ино взять то серебро со всемъ изъ скляницы и вылить въ большую скляницу, которая сдѣлана на кубково дѣло, и прибавить масла немного дѣланаго изъ камня, которой камень находится бываетъ жиламъ, которыя ведетъ вмѣстѣ, чинить имъ свободу и стануть быть ходки, и можно то лѣкарство всякому человеку безстрашно принимать, и не вредитъ ничемъ, а принимать того лѣкарства по утру и по вечерамъ противъ трехъ, четырехъ и пяти зеренъ ячменныхъ, съ перепускными водки или сиропы и въ заморскихъ винахъ, смотря по болѣзнямъ, какъ у кого душа приметъ.

А въ распросѣ сказалъ Нѣмчинъ Голландской Григорій фонъ деръ Гейденъ, какъ ему Философскую Мудрость сдѣлать изъ свинцу и олова, желѣза и изъ мѣди и ртути серебро и золото, и что къ тому дѣлу пристойно, и тому роспись.

И къ тому дѣлу надобно свинецъ, олово, желѣзо, мѣдь, ртуть, и изъ того возметъ, что ему надобно. Будетъ захотѣть изъ того сдѣлать серебро, ино взять серебра и сдѣлать изъ того серебра сѣмя; а похотѣть, чтобъ тѣ прежде-помянутыя скудели поворотились въ золото, ино взять золота, сколько пригоже, и взять изъ него сѣмя и положить въ тѣ прежде упомянутыя скудели, ино будетъ золото съ великою прибылью, и такъ сдѣлается Божіимъ произволеніемъ и мудростію философскою.

А сперва объявится изъ того дѣла, аки камень, цвѣтомъ бѣлъ и красенъ, и имянують тотъ камень философы камень премудрый, потому что тѣ преждеимянованныя скудели дѣлѣ къ семи планидамъ: Кронъ, Зевесъ, Арисъ, Афродитъ, Ерминъ, Луна и Солнце. И изъ того камени изъ бѣлаго, или изъ краснаго, перемѣнится отъ невеликія прибавки, и станетъ масло, и то масло имянуется философромъ, и то масло исцѣляетъ отъ всякихъ немощей, какія ни буди, и соблюдаетъ чловѣка въ добромъ здоровьѣ.